

Analysis Report Аналитический Отчет

In pursuance to an order received from / В соответствии с заявкой, полученной от
XXXXXXXXXX / XXXXXXXXXXXX

to carry out instructions summarized as / и инструкциями, обозначенными как

ANALYSIS ON SAMPLE SUPPLIED / АНАЛИЗ ПРЕДОСТАВЛЕННОГО ОБРАЗЦА

described as follows / представленного как:

SAMPLE # ОБРАЗЕЦ №	:		PACKING УПАКОВКА	:	Plastic bag Полиэтиленовый пакет
COMMODITY ПРОДУКТ	:	SOYBEAN Соя	LABEL-WORDING ОПИСАНИЕ БИРКИ	:	Warehouse without No., sample No. 1 Склад без №, образец № 1
SAMPLE WEIGHT ВЕС ОБРАЗЦА	:		SEALS ПЛОМБЫ	:	Without seals Не опломбирован
DELIVERED BY ДОСТАВЛЕН	:	Representative of XXXXXXXX Представитель XXXXXXXX	TIME / DATE OF DELIVERY ДАТА И ВРЕМЯ ДОСТАВКИ	:	XX.XX.XXXX

ANALYSIS / АНАЛИЗ:

Based on the analysis effected in SGS Express Laboratory in Stavropol we report the average actual results as follows:

По результатам проведенного тестирования в SGS Экспресс Лаборатории в г. Ставрополь сообщаем следующие фактические данные:

PARAMETER ПАРАМЕТР	ACTUAL RESULTS ФАКТИЧЕСКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ	TEST METHODS МЕТОДЫ ТЕСТИРОВАНИЯ
Protein on dry basis, % Протеин на сухое вещество, %	38.45	Infrared Spectrometry Инфракрасная спектрометрия
Oil content on dry basis, % Масличность в пересчете на сухое вещество, %	23.26	Infrared Spectrometry Инфракрасная спектрометрия
Moisture, % Влажность, %	10.0	GOST 10856-96 ГОСТ 10856-96
Ambrosia, pcs/kg Амброзия, шт/кг	2	Visually Визуально
Foreign matters, % Сорная примесь, %	1.0	GOST 10854-2015 ГОСТ 10854-2015
Oleaginous impurities, % Масличная примесь, %	6.52 (Включая «Морщинистые зерна» - 0.79; «Битые зерна» - 5.20)	GOST 10854-2015 ГОСТ 10854-2015
Insect infestation/ Зараженность вредителями	Not found Не обнаружена	GOST 10853-88 ГОСТ 10853-88
Smell Запах	Normal свойственный	GOST 27988-88 ГОСТ 27988-88

NOTES / ПРИМЕЧАНИЯ:

The above reflects our findings for analyses of submitted sample(s) only and does not refer nor verify any shipment. This report is not applicable for L/C negotiations.

Вышеприведенные данные отражают результаты анализов предоставленных нам образцов и не подтверждают какую-либо отгрузку. Настоящий отчет не является основанием для переговоров по аккредитиву.

WARNING: The sample(s) to which the findings recorded herein (the "Findings") relate was(were) drawn and / or provided by the Client or by a third party acting at the Client's direction. The Findings constitute no warranty of the sample's representativeness of any goods and strictly relate to the sample(s). The Company accepts no liability with regard to the origin or source from which the sample(s) is/are said to be extracted.

Внимание: Образец либо образцы, результаты исследований которых представлены в этом документе («Результаты»), были отобраны и/или предоставлены Клиентом либо третьей стороной, действующей по распоряжению Клиента. Репрезентативность образцов по отношению к какой-либо партии товара не гарантирована, и данные результаты напрямую относятся лишь к представленному образцу (образцам). Компания не несет ответственности в отношении происхождения образца или источника, от которого он был отобран.

This is not a certificate of quality and is issued for information only.

Данный Отчет не является Сертификатом Качества и выпущен в информационных целях.

This report is issued bilingual in English and Russian; in case of any dispute Russian language version will take the precedence and be binding on the parties.

Данный отчет выпущен на английском и русском языках; в случае возникновения разногласий между сторонами преимущество имеет текст отчета на русском языке.

This document confirms the analytical services rendered /Настоящий документ является подтверждением оказания аналитических услуг

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service <https://www.sgs.com/en/terms-and-conditions>.

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Настоящий документ выпущен Компанией в соответствии с «Общими Условиями Оказания Услуг» (<https://www.sgs.com/en/terms-and-conditions>.) *Обращаем внимание на условия об ограничении и освобождении от ответственности и юрисдикции.*

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

Любой держатель настоящего документа извещен, что информация, содержащаяся в нем, отражает только факты, полученные Компанией в момент проведения инспекции, и исключительно в рамках инструкций Клиента (если таковые имелись). Компания несет ответственность только перед своим Клиентом, однако данный документ не освобождает договаривающиеся стороны от взаимных прав и обязательств в соответствии с заключенным соглашением. Любые несанкционированные изменения, подделка, фальсификация, копирование содержания или оформления данного документа являются незаконными, а нарушители могут подвергнуться преследованию в установленном законом порядке.

Signed and dated at/
Датировано и подписано
СТАВРОПОЛ/СТАВРОПОЛЬ
XX December 2023/ XX декабря 2023

FOR AND ON BEHALF OF
SGS VOSTOK LIMITED
От имени и по поручению
СЖС Восток Лимитед